

# H'Attard fi żmien il-Pesta tal-1676

Nathan Buttigieg



Kulħadd kellu l-aspettattivi tiegħu għas-sena 2020, però bla mistenni, minn Marzu, ġajjitna nqalbet ta' taħbi fuq. Hadd f'mitt sena ma seta' jobsor li ser nesperjenzaw pandemija, minkejja li matul is-snini id-din jaesperjenzat bosta pandemiji, li wħud minnhom laqtu wkoll lill-gżejjer Maltin, fosthom il-famuża pesta tal-1676, l-agħar pesta li qatt laqtet lil Malta, li ħalliet aktar minn ħdax-il elf abitant vittmi tagħħha.

Sa minn żmien il-Medju Evu, il-bniedem kien iħossu bla ħila quddiem din il-marda devastaanti u kien jiispjega l-marda tal-pestä bħala kastig divin ta' dnubietu. Fil-fatt, f'waħda mit-talbiet antiki tal-knisja jinħassu t-tliet beżgħat kbar li kienu jgħixu fihom missirijietna; “*A peste, fame et bello, libera nos, Domine*” (O Sidna, mill-pestä, il-ġuħ u l-gwerra, eħlisna). Din l-epidemija bdiet lejlet il-Milied tal-1675, meta gewwa l-Belt Valletta, propju fid-dar tan-negożjant tat-tessuti, Matteo Bonnici, mardet waħda mill-bniet tiegħu, Anna, fl-ett ta' ħdax-il sena, u mietet erbat ijiem wara. Għall-bidu ħasbu li l-kaġun tal-mewt kien deni qawwi, iżda mbagħad mardu aktar membri mill-istess familja u mietu fil-jiem ta' wara. Fit-28 ta' Jannar 1676, il-gżejjer Maltin gew iddiċċarati uffiċċjalment bħala milquta mill-pestä u minnufiħ l-Ordni tal-Kavallieri ta' San Ģwann waqqfet tribunal tas-saħħha pubblika magħmul minn erba' kavallieri responsabbli mill-bżonnijiet kollha tal-gżira matul din il-marda kontaġju.

Sat-3 ta' Frar 1676, fir-rapport tal-*Protomedico* kien hemm miktub li minbarra l-belt Valletta, il-bqija tal-gżira kienet qed tgawdi saħħha perfetta, iżda bla mistenni, fit-8 ta' Frar, il-pestä ġiet identifikata f'H'Attard bil-mewt ta' Grazia u binha Simone, residenti f'dan ir-raħal. L-ewwel li miet kien Simone ta' sittax-il sena u dan indifeni fil-knisja parrokkjali f'qabar ħdejn il-bieb maġġur, iżda fi ffitiż żmien marad id-deffien, billi ma kien jaf xejn dwar din l-infezzjoni. Għaldaqstant, dlonk kif indunaw li din kienet il-pestä, Grazia ndifnet f'għalqa fil-limiti ta' H'Attard u waqaf isir id-dfin fil-knisja. L-Università tal-Mdina ħatret *medico u chirurgo infetta* (tabib u kirurgu tal-pestä) sabiex tiġi mħarsa s-saħħha pubblika tal-madwar. Hija ħatret lit-tabib Filippo Idoneo, li kien joqgħod f'H'Attard stess, li gie ngaġġat b'salarju ta' 10 skudi fix-xahar. Huwa miet jaqdi dmirijietu fid-19 ta' April 1676 gewwa H'Attard.<sup>1</sup>

Meta raw li l-pestä bdiet tagħmel straġi f'raħalhom, diversi familji minn H'Attard ħarbu sabiex ififtxu kenn fl-irħula l-oħrajn tal-madwar. Bil-biżza' li dawn ixerrdu din l-epidemija f'aktar irħula, l-Ordni ħarġet bandu li ordna lin-nies biex b'mod effettiv jirritornaw lejn H'Attard b'kulma kienu jippossejdu u b-ebda mod ma jitilqu minn djarhom jekk mhux bil-permess bil-miktub tal-Gran Mastru, kif ukoll li l-ksur ta' dawn ir-regolamenti kien ser jiġi kkastigat bil-piena tal-mewt. Fir-raħal ta' H'Attard saret ukoll projbizzjoni fuq id-dħul ta' barranin. Għalkemm ir-raħal kien jinsab taħbi kwarantina stretta, fil-21 ta' April 1676, gie approvat bandu li kien jgħid li l-bdiewa Seraċini kellhom id-dritt li joħorġu jaħsdus l-uċuh tar-raba' tagħhom u thallew jieħdu magħħom abitanti oħrajn mill-istess raħal sabiex

jgħinuhom jaħdmu dawn l-ghelieqi ħalli l-pajjiż ma jbatix il-ġuħ. Sabiex jintgħarfu, l-irġiel ta' H'Attard kellhom jilbsu xalpa bajda, filwaqt li n-nisa waħda ħamra. Dawn il-ħaddiema kieno soġġetti għat-tēħid ta' rassenja u kellhom jitilqu r-raħal minn filgħodu u jirritornaw qabel inżul ix-xemx, imorru dritt ghall-ġħalqa tagħhom mill-iqsar triq u jgħaddu l-istess lura mingħajr ebda tlajjar fit-toroq.

Fl-irħula Maltin, id-dfin beda jsir fi knejjes antiki mgħarrfin jew inkella f'għelieqi magħżuha mill-Contestabile tar-raħal, Giuseppe Debono għal H'Attard<sup>2</sup>, sabiex jintużaw bħala ċimiterju tal-pesta. Ĝewwa H'Attard bdew jintużaw l-ghelieqi ta' biswit il-kappella ta' Sant' Anna. Is-servizzi funebri ghall-vittmi tal-pesta gew sospiżi, ħadd ma seta' javviċċina lill-qrabu tal-mejjet ghall-kondoljanzi, il-ħlas tal-bikkejja ġie pprojbit u kull difna kellha bżonn il-permess tal-Kummissarju tas-Saħħha. Iżda kultant kieno jsiru xi eċċeżżjonijiet: Dun Antonio Debono, Seraċin minn H'Attard li miet bil-pesta fl-isptar tal-emergenza ta' Birkirkara fis-satra tal-lejl, ittieħed lejn H'Attard u fit-13 ta' Ĝunju 1676 indifen bil-mohbi fil-knisja parrokkjali ħdejn l-altar ta' San Bartilmew.

Il-kappillani tal-irħula kellhom il-kompitu li jagħmlu l-almu tagħhom sabiex jamministrax is-sagamenti u jtaffu mis-sofferenzi tal-parruccani. Il-kappillan ta' H'Attard, Dun Gio Paolo Bartolo, kien magħruf ħafna li qedu dan id-dmir bi spiritwalità, kif ukoll b'qalb socċjali, fejn kien saħansitra jieħu ħsieb l-amministrazzjoni civili tar-raħal, speċjalment wara l-mewt tat-tabib Idoneo. Meta l-pandemija nfettat lil bosta, il-kappillan ma bediex ilaħħaq bl-amministrazzjoni, għaldaqstant, huwa ħatar *cappellani infetti* li ġie assenjat bil-kappella tal-Lunzjata bħala *chiesa infetta*. Ta' kuljum, is-Sagament Imqaddes kien jittieħed mill-*chiesa infetta* sabiex il-morda tar-raħal ikunu jistgħu jitqarbnu. Il-kappillan kien jamministra l-Grizma tal-morda lil dawk kollha morda bil-pesta, u kienet saret prattika komuni f'Malta li l-kappillani jagħmlu wkoll it-testment lill-moribondi. Fil-fatt, fl-arkivji tal-knisja parrokkjali wieħed jista' jsib għadd ta' testmenti, fost l-oħrajn it-testment ta' Venera Scerri, Seraċina li mietet bil-pesta, fejn il-Kappillan Bartolo għadda jaraha u kitbilha t-testment quddiem ix-xhieda l-oħrajn li qaqħdu barra l-kamra jisimghu l-aħħar xewqat tal-vittma. Bosta minn dawn it-testmenti kieno jsiru bl-impestat imbarrat f'daru, waqt li l-kappillan kien ikun biswit xi tieqa jew bieb ta' din id-dar, bħal dak ta' Gregorio Buttigieg minn H'Attard, fejn il-Kappillan Bartolo kiteb li "ma kienx jidher billi kien wara l-bieb magħluq fid-dar tiegħu, fi triq pubblika ħdejn ir-residenza tat-testatur".<sup>3</sup>

F'dan il-perjodu ta' mwiet u biżże', l-aktar xogħol waħxi kien dak tal-bekkamorti, li kieno r-ġiel imqabbdin mill-Ordni sabiex jidfnu lill-vittmi tal-pesta, jieħdu ħsieb il-morda, is-servi l-ikel lill-pazjenti, kif ukoll jaffumigaw id-djar tal-infettati. F'ċerti każżijiet, il-bekkamorti ma kinu xla ħaż-żgħadha u jidu jipprova jidher. In-nies tant kieno jibżgħu li jibqgħu bla difna li raġel minn H'Attard ħalla 10 skudi fit-testment lill-bekkamorti sabiex "iġorru l-katavru tiegħu lejn il-post tad-dfin".<sup>4</sup> Iżda wħud minn dawn il-bekkamorti kieno jieħdu l-okkażjoni ujisirqu d-djar tal-morda, kif tabilhaqq ġara wara d-difna ta' Gregorio Buttigieg u martu, minn H'Attard, fejn kellhom jaffumigaw id-dar u l-bekkamorti ġarrew kulma sabu.<sup>5</sup> Mid-dar tat-tabib Filippo Idoneo xi ħadd seraq bosta oġġetti rikki, fosthom il-kotba medici tiegħu.

L-aktar irħula li ntlaqtu ħażin mill-pesta tal-1676 kieno Birkirkara, Haż-Żebbuġ, il-Qrendi, Hal Tarxien u H'Attard, fejn kull lokalità sofriet aktar minn mitt vittma kaġun tal-pesta. Iżda wieħed irid iqis ukoll li Birkirkara u Haż-Żebbuġ kellhom popolazzjoni kbira u, għaldaqstant, il-persentagg tal-imwiet fihom ma kienx jaqbeż il-5%. Min-naħha l-oħra, H'Attard sofra t-telfa ta' 104 vittmi minn fost popolazzjoni ta' 1050 abitant, ekwivalenti għal 9.9% tal-popolazzjoni tar-raħal. Il-biċċa l-kbira tal-vittmi ndifnu fil-knisja ta' San

Nikola f'Ta Demus.<sup>6</sup> Fl-24 ta' Settembru, l-Ordni approvat rapport ippubblikat mill-Kummissjoni tas-Saħħha, fejn ingħatat il-*Prattica Universale* għall-gżira kollha, wara li kienu ġħaddew 60 jum mill-aħħar kaž tal-pesta, tħlief għar-raħal ta' H'Attard, fejn kienu ġħadhom ġħaddew 40 jum.<sup>7</sup> L-aħbar intlaqgħet b'ċelebrazzjonijiet kbar madwar il-gżira kollha; daqq ta' qniepen u sparar ta' kanuni. Il-knisja, l-ordni u l-abitanti għaġġi sabiex iwettqu l-wegħdi li kienu ġħamlu huma u jitbolu għall-interċessjoni divina waqt il-festa. Fost l-oħrajn, saru purċiżżonijiet, pitturi ġoddha kif ukoll rinnovament u bini ta' knejjes ġodda ddedikati prinċipalment lil Santu Rokku, Santa Rosalia u San Sebastjan, l-interċessuri primarji tal-pesta.

F'H'Attard, l-akbar tifkira ta' din il-pesta hija l-kappella ta' Santu Rokku (magħrufa bħala ta' Sant Anna) li nbniet mill-abitanti ta' H'Attard wara wegħda kollettiva (*ex-voto*) għall-helsien mill-pesta, fuq il-post fejn qabel kien hemm il-kappella ta' San Nikola ta' Bari, li kienet ġiet profonata lura fit-18 ta' Diċembru 1658 waqt vista pastorali tal-Isqof Molina.<sup>8</sup> Il-kwadru titulari ta' din il-kappella, li illum il-ġurnata jinsab fil-Mużew Parrokkjali, tpitter bejn l-1676 u l-1680; “*e fu dipinta il-sou Quadro con l'effige de Santi Nicola, e Rocco da Soura Maria De Dominico pittore Maltese*”<sup>9</sup>, Karmelitana terzjarja li kienet tassisti lil Mattia Preti fil-Bottega tiegħu.<sup>10</sup>

Il-kwadru huwa tipiku tas-Seklu 17 fix-xejra ta' Piramida, fejn fih naraw il-Verġni Marija mdawra bil-puttini (angli żgħar) u jinterċedu għaliha fuq iż-żewġ naħħat nistgħu nilmħu lil San Nikola u Santu Rokku, taħt naraw mitluqa omm infettata bil-pesta b'tarbija f'idha. Fl-isfond ta' wara nistgħu nilmħu figura ta' mara, li skont Dr. Mario Buhagiar tista' tkun xbieha ta' Sant'Anna, u minn hawn ġej l-isem tal-kappella kif nafuha llum, filwaqt li s-Sa. Daniela Bisazza tishaq li din x'aktarx tissimbolizza lid-devoti li kkummissjonaw dan il-kwadru.<sup>11</sup> Il-figura tal-omm bil-wild f'idejha hija *topos* famuża ħafna f'dawk iż-żminijiet madwar il-Mediterran (il-*Morbetto* ta' Marcantonio Raimondi fis-seklu 16, kif ukoll The *Plague of Ashdod*), u introdotta f'Malta minn Mattia Preti (din ġiet ikkumissionata mill-Ordni wara l-helsien mill-istess pesta u illum nistgħu narawha fil-knisja Ta' Sarria fil-Furjana).<sup>12</sup>

Ir-raħal ta' H'Attard, b'poplazzjoni ta' madwar elf ruħ sa qabel l-epidemija, kellu biss 759 abitant fl-1679. Malta damet snin sħaħ sabiex reġġħet qamet fuq riglejha, u matul is-snин intlaqtet minn epidemiji oħrajn, fosthom il-Kolera, l-influwenza u l-pesta tal-1813.

## Referenzi

- <sup>1</sup> LNM, Univ. 185, 310.
- <sup>2</sup> Micallef, Joseph. *Il-Pesta tal-1676*. Malta, BDL Publishers, 2015, 121.
- <sup>3</sup> AP H'Attard, LD, II, 290.
- <sup>4</sup> AP H'Attard, LD, III, 215-216.
- <sup>5</sup> Micallef, 110.
- <sup>6</sup> AP H'Attard, LD, II, 37.
- <sup>7</sup> AOM 6402, 288.
- <sup>8</sup> Carmel Mallia, 31.
- <sup>9</sup> Vista Pastorali ta' Geolamo Molina 1725, 100.
- <sup>10</sup> Bisazza, Daniela. *The Plague of 1676 in the art of Malta*, mhux ippubblikat, B.A. bl-Unuri, id-Dipartiment tal-Istorja tal-Arti, l-Università ta' Malta, 1998, 64.
- <sup>11</sup> Buhagiar, Mario. “Il-Kwadru ta' Santu Rokku u San Nikola fil-Knisja ta' Sant'Anna”, *Għalik*, Mejju-Lulju, 2001.
- <sup>12</sup> Buttigieg, Nathan, “Perspectives on the culture of death”, mhux ippubblikat, M.A. fl-Istudji Meditarranji, l-Università ta' Malta, 2018.